

Date التاريخ

بيانات العميل		Customer Details
Account Title	<input type="text"/>	إسم الحساب
CIF Number	<input type="text"/>	رقم ملف بيانات العميل
Account Number	<input type="text"/>	رقم الحساب
Registered Mobile Number	<input type="text"/>	رقم الهاتف المحمول المسجل
Please issue me a United Arab Bank Credit Card as follows		يرجى إصدار بطاقة ائتمانية من البنك العربي المتحد وفق البيانات التالية
Name to be printed on the card (please leave a space between names)	<input type="text"/>	الإسم على البطاقة (يرجى ترك مسافة بين كل اسم)

نوع البطاقة الأساسية		Primary Card Type
بطاقة ماستركارد ورلد إيليت الحصرية من البنك العربي المتحد		UAB Mastercard World Elite Exclusive

عنوان بريدك الإلكتروني لإستقبال كشف الحساب الإلكتروني الشهري (كشف الحساب الإلكتروني إلزامي)*		Your Email Address for receiving monthly E-statements (E-statement is Mandatory)*
البريد الإلكتروني		<input type="text"/>
* إذا كنت ترغب في الحصول على كشف حساب ورقي، يرجى زيارة أقرب فرع من فروع البنك العربي المتحد تسري الشروط و الأحكام على كشوف الحساب الإلكترونية أود أن أستقبل تحديثات حول منتجات و خدمات و عروض البنك العربي المتحد على بيانات الاتصال الخاصة بي و المسجلة لدى البنك.		* If you wish to received physical statements, kindly visit nearest UAB branch. T&Cs for E-Statements and physical statements apply.
لا No		نعم Yes
أود أن أستقبل تحديثات حول منتجات و خدمات و عروض البنك العربي المتحد على بيانات الاتصال الخاصة بي و المسجلة لدى البنك.		I would like to receive updates about United Arab Bank's products, services and promotions on my registered contact details.

طريقة السداد		Payment Method
رقم الحساب		<input type="text"/>
يرجى الخصم من حساب البنك العربي المتحد		Please debit my account at United Arab Bank
5%		10%
25%		50%
100%		

البيانات الشخصية لصاحب البطاقة الإضافية (والذي لا بد أن يبلغ 18 سنة أو أكثر مع ضرورة تقديم صورة من جواز السفر)		Supplementary Card Holder Details (Must be aged 18 years old or above/Passport Copy is Mandatory)
الإسم على البطاقة (باللغة الإنجليزية) (يرجى ترك مسافة واحدة بين كل إسم)		Name to be printed on the card (in English) (Please leave a space between names)
<input type="text"/>		<input type="text"/>
تاريخ الميلاد	Date of Birth	<input type="text"/>
الجنسية	Nationality	<input type="text"/>
الجنس	Gender	Male ذكر Female أنثى
العلاقة	Relationship	<input type="text"/>
تاريخ إنتهاء جواز السفر	Expiry Date	<input type="text"/>
رقم جواز السفر	Passport No.	<input type="text"/>
تاريخ إنتهاء التأشيرة	Expiry Date	<input type="text"/>
رقم التأشيرة	Visa No.	<input type="text"/>

الحد الائتماني للبطاقة		Card Limit Request
نوع البطاقة الأولى (يرجى التحديد)		Type of Card 1 (Specify)
نوع البطاقة الثانية (يرجى التحديد)		Type of Card 2 (Specify)
حد البطاقة الأساسية (AED)		Primary Card Limit (AED)
حد البطاقة الإضافية (1) (AED)		Supplementary (1) Card Limit (AED) Supplementary

Deposit Detail (Applicable for Credit Card Against Fixed Deposit)

تفاصيل الوديعة (في حالة طلب البطاقة الائتمانية مقابل الوديعة)

Deposit Account No.	<input type="text"/>	رقم حساب الوديعة
Deposit Amount	<input type="text"/>	مبلغ الوديعة

Credit Card Service and Price Guide (inclusive of VAT)

جدول رسوم خدمات البطاقات الائتمانية (متضمن ضريبة القيمة المضافة)

البطاقة الأساسية Primary Card	الرسوم السنوية Annual Fee (AED)	معدل سعر الفائدة Finance Charges per month	تحويل الرصيد Balance Transfer	القرض عبر الهاتف (LOP)		خطة الدفع الميسرة (EPP)	
				6 أشهر بدون فوائد 6 months, without interest	3, 9 و 12 شهراً مع فوائد 3, 9 and 12 months, with interest	6 أشهر بدون فوائد 6 months, without interest	3, 9 و 12 شهراً مع فوائد 3, 9 and 12 months, with interest
ورلد إيليت World Elite	السنة الأولى مجانية السنة الثانية وما يليها 4,200 AED First year is free Second year and onwards AED 4,200/-	3.79%	3.15% أو *AED 315.00 3.15% or AED 315.00*	3.15% أو *AED 315.00 3.15% or AED 315.00*	2.1% أو *AED 210.00 2.1% or AED 210.00*	3.15% أو *AED 52.50 3.15% or AED 52.50*	AED 52.50

Other Fees and Charges			رسوم و مصاريف أخرى
Credit Shield	0.06% per month	0.06% شهرياً	رسم التأمين
Maximum grace free days (in case of 100% payment on or before due date)	55 Days	55 يوم	الحد الأقصى لأيام السماح المجانية (في حال سداد كامل المبلغ في تاريخ الاستحقاق أو قبله)
Minimum Monthly Payment	5% of outstanding	5% من المبلغ المستحق	الحد الأدنى للدفعة الشهرية المستحقة على الرصيد
Currency Conversion Fee	3.15%	3.15%	رسوم تحويل العملة

*All charges stated herein are inclusive of 5% VAT, which may be amended from time to time in accordance with UAE VAT law & UAB Terms & Conditions available on UAB website: www.uab.ae.
**Finance charges are calculated per month.

* جميع الرسوم و المصاريف أعلاه تتضمن 5% ضريبة قيمة مضافة، ولاتني من الممكن تعديلها من وقت لآخر حسب قانون ضريبة القيمة المضافة الإماراتي وشروط و أحكام البنك العربي المتحد والتي يمكن الاطلاع عليها بزيارة الموقع الالكتروني : www.uab.ae

Credit Shield Protection

ضمان حماية حد الائتمان

I acknowledge and agree that I am automatically enrolled for Credit Shield Insurance and that I am bound by the Credit Shield Insurance general terms conditions . I understand that the insurance shall be offered free of charge for the first two months only, after which a nominal charge will be applicable for which I authorize UAB to debit my applied credit card account. I understand that I can opt out of the insurance by intimating UAB. T&C's for Credit Shield Insurance apply

أقر و أوافق على تسجيل إسمي تلقائياً بخصوص ضمان حماية حد الائتمان و أن ألتزم بالشروط والأحكام العامة الخاصة بضمن حماية حد الائتمان. وأفهم أن التأمين سيكون مجاناً بالنسبة لأول شهرين فقط، ثم يطبق رسم رمزي بعد ذلك، وأنا أفوض البنك العربي المتحد أن يخصم هذا الرسم من حساب بطاقة الائتمان. كما وأفهم أنه بإمكانني الانسحاب من برنامج التأمين عن طريق إبلاغ البنك العربي المتحد. تسري الشروط والأحكام على ضمان حماية الحد الائتماني.

UAB Credit Cards Undertaking/ Declaration

إقرار / تعهد بطاقات الائتمان

1. I hereby apply for the issue of United Arab Bank PJSC Credit Card (MasterCard) or any other type of Credit Cards and declare that the information provided on this application is true and correct and I shall advise you of any changes thereto.
أقدم بطلي هذا لإصدار بطاقة ائتمان ماستركارد من البنك العربي المتحد (ش.م.ع.) أو أي نوع آخر من بطاقات الائتمان وأصرح بأن المعلومات المقدمة في هذا الطلب حقيقية وصحيحة وسأقوم بإخطار البنك بأي تغييرات تطرأ عليها.
2. I hereby authorize United Arab Bank PJSC (the "Bank") to obtain and disclose any financial, legal or credit information relating to the Customer/ Borrower, including any information pertaining to the address, telephones or utility bills relating to me and my authorized signatory(ies) or any other information which included in the credit information report, to verify, obtain or disclose such information as you deem fit in your absolute discretion. I agree that you may obtain, request, transfer and disclose any information relating to me/us (including information you obtain from any third parties such as any local or international credit bureau, to and between the branches, subsidiaries, affiliates, representative office, agents of the Bank and any third parties selected by any of them or you, wherever situated, for private use (including for use in connection with the provision of any Products or Services to me and for data processing, statistical and risk analysis purposes, global cash services and dealings in securities on any Exchange Securities market(s) and any other relevant authorities and agencies pertaining thereto). You and any of United Arab Bank's branches, subsidiaries, affiliates, representative offices, agents or any third parties selected by any of them or you, shall be entitled to obtain, transfer and disclose any credit, legal or financial information relating to me.
أفوض البنك العربي المتحد ش.م.ع. (البنك) بموجبه بالحصول على أو الإفصاح عن أي معلومات مالية أو قانونية أو ائتمانية تتعلق بالعميل/المقرض، بما في ذلك أي معلومات تتعلق بالعنوان أو أرقام الهواتف أو فواتير الخدمات الاستهلاكية ذات الصلة بي والمفوض/المفوضين بالتوقيع عني أو أي معلومات أخرى والتي قد تكون متضمنة في تقرير المعلومات الائتمانية والتحقق من الحصول على أو الإفصاح عن مثل هذه المعلومات كما قد ترونه مناسباً وفقاً لتقديركم المطلق. أوافق على قيامكم بالحصول على وطلب وتحويل والكشف عن أي معلومات تتعلق بي/بنا بما في ذلك المعلومات التي تحصلون عليها من أي طرف ثالث، مثل أي مكتب ائتمان محلي أو خارجي، وذلك إلى أو بين فروع البنك أو شركاته التابعة أو الزميلة أو مكاتبه التمثيلية أو وكلائه أو أي أطراف ثالثة يتم اختيارها من قبل أي منهم أو من قبلكم، أينما كانوا، للإستخدام الخاص بما في ذلك استخدامهما في ما يتعلق بتقديم أي منتجات أو خدمات تتم إلي أو لمعالجة البيانات وأغراض التحليل الإحصائي وتحليل المخاطر، والخدمات النقدية العالمية والتعامل في الأوراق المالية في أي سوق / أسواق الأوراق المالية وأية سلطات ودوائر أخرى ذات صلة يكون لها ارتباط بذلك كما أن لكم وإلى أي من فروع البنك العربي المتحد وشركاته التابعة ومكاتبه التمثيلية وشركاته الزميلة ووكلائه أو أي أطراف ثالثة مختارة من قبل أي منهم أو من قبلكم، الحق في القيام بالحصول على وتحويل والكشف عن أي معلومات ائتمانية أو قانونية أو مالية تتعلق بي.
3. Without prejudice to the foregoing, I hereby authorize the Bank, without the need to get any written or oral permits, to obtain or disclose any of the information indicated in this Undertaking from any governmental or semi-governmental authorities, body, organization, company, credit bureau or telecommunications company and any service provider such as electricity, water and telecommunication companies, or any other person or entity as it is needed, whether inside the UAE or abroad, which maintain or are supposed to maintain any of the information contained in this Undertaking relating to me. The Bank, pursuant to this Undertaking, may communicate with such bodies to obtain or disclose any of information mentioned in this Undertaking.
دون الإخلال بما ورد أعلاه أفوض بموجبه البنك، دون الحاجة للحصول على أي تصريحات خطية أو شفوية، بالحصول على أو الكشف عن أي من المعلومات المشار إليها في هذا التعهد من أي سلطة حكومية أو شبه حكومية أو هيئة أو مؤسسة أو أي شركة أو مكتب ائتمان أو شركات اتصالات أو أي شخص أو جهات أخرى كما تستدعي الحاجة لذلك، سواء داخل أو خارج دولة الإمارات العربية المتحدة والتي تحتفظ أو يفترض أنها تحتفظ بأي معلومات متضمنة في هذا التعهد وتتعلق بي. ويحق للبنك بموجب هذا التعهد مخاطبة هذه الجهات والحصول على أو الإفصاح عن أي من المعلومات المذكورة في هذا التعهد.
4. The Bank shall be entitled to use any or all of the information contained in this Undertaking for the purpose of granting/or commencing to grant me any loans, facilities or any other banking services offered by the Bank or to use this information for the purpose of assessing my credit position and collect any amounts or loans payable to the Bank. This Undertaking shall remain in force and effect against me, and may not be terminated or amended without the Bank's prior written consent.
يحق للبنك استخدام أي من أو كل المعلومات الواردة في هذا التعهد من أجل منحي أو الشروع في منحي أي قروض أو تسهيلات أو أي خدمات مصرفية يقدمها البنك أو استخدام هذه المعلومات بغرض تقييم وضعي الائتماني وتحصيل أي مبالغ أو قروض مستحقة الدفع للبنك. ويظل هذا التعهد سارياً وناظراً في مواجهتي ولا يحق لي إلغاؤه أو تعديله دون الحصول على موافقة البنك الخطية.
5. This Undertaking shall be subject and interpreted in accordance with the Federal Credit Information Law No. 6 of 2010 and any other applicable laws of the United Arab Emirates, and any dispute arising between the Bank and myself with regards to this Undertaking shall be referred to the exclusive jurisdiction of the courts of the UAE.
يخضع هذا التعهد في تفسيره وتأويله إلى الوارد في القانون رقم 6 لسنة 2010 بشأن المعلومات الائتمانية ولقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وبحال أي نزاع ينشأ بين البنك وبينني بخصوص هذا التعهد للاختصاص الحصري لمحاكم دولة الإمارات العربية المتحدة.
6. I hereby acknowledge and agree that signing on the back of the Card and/or the use of the Card will be deemed an acceptance of the Terms and Conditions of United Arab Bank PJSC Credit Cards and United Arab Bank PJSC General Terms and Conditions of Accounts and Banking Services (which may be amended from time to time) which accompanies the Card and shall be applicable to the Primary Card as well as Supplementary Card, if any. Upon the Bank approval, I agree to pay the prevailing annual fees for the Primary and Supplementary Cards whenever requested by the Bank.
أقر وأوافق بموجبه على أن التوقيع على الجهة الخلفية للبطاقة و/أو استخدام البطاقة سيعتبر قبولاً من جانبي لشروط وأحكام بطاقات الائتمان الصادرة عن البنك العربي المتحد (ش.م.ع.) والشروط والأحكام العامة للبنك العربي المتحد (ش.م.ع.) بشأن الحسابات والخدمات المصرفية (التي قد يتم تعديلها من وقت لآخر) والمترافقة مع البطاقة والتي ستطبق على البطاقة الرئيسية والإضافية إن وجدت. بناء على موافقة البنك لطلي، أوافق على سداد الرسوم السنوية السائدة بشأن البطاقات الرئيسية والإضافية عندما يطلب البنك مني ذلك.
7. Where I request the Bank to issue a Supplementary Card(s) for use on my Card Accounts to any person(s) named in such request, I hereby undertake and acknowledge that such person(s) is over 18 years of age. I agree that the Bank may provide such person(s) with information about the Card Account. The continuation of the membership of the Supplementary Cardholder(s) will be dependent on the continuation of my membership. I understand, acknowledge and authorise the Bank to present any
عندما أطلب من البنك إصدار بطاقة / بطاقات إضافية لاستخدامها من حساب بطاقتي لأي شخص / أشخاص مذكورين في هذا الطلب، أتعهد وأقر بموجبه أن هذا الشخص / الأشخاص يتجاوز سن 18 عاماً. وأوافق على أنه يجوز للبنك تزويد هذا الشخص / الأشخاص بمعلومات حول حساب البطاقة. يعتمد استمرار عضوية حامل/حاملتي البطاقة الإضافية على استمرار عضويتي. أفهم و أقر و أصرح للبنك بتقديم أي إدارة دين صادرة عني في أي وقت لاسترداد أي التزامات أو مبالغ مستحقة بموجب بطاقتي / بطاقتي الأساسية و / أو الإضافية وفقاً

debt instrument issued by me at any time to recover any liabilities or outstanding amounts under my Primary and/or Supplementary Card(s) in accordance with the applicable laws or regulations. In case my application is declined or the Card(s) have been cancelled and all outstanding due amounts have been settled, the debt instrument will be automatically considered null and void. I hereby agree that the Bank may at its sole discretion at any time and without notice, combine, or consolidate all or any of my Account(s) with the Bank in Dirham or any other currency and set-off or transfer any funds available to settle the Primary card as well as the Supplementary Card outstanding and obligations to the Bank. I hereby agree to indemnify the Bank against any loss, damage, liability or costs incurred by the Bank resulting from using the Primary or the Supplementary Card, breaching the Card Terms and Conditions or by reason of any legal disability or incapacity of the Supplementary Cardholder. I hereby agree that the Bank reserves the absolute right to accept or reject this application without assigning any reason whatsoever and that this application and its supporting documents shall become a part of the Bank's records and property and shall not be returned to me. I hereby deliver to United Arab Bank PJSC (the Bank) an undated debt instrument (cheque) duly signed by me as security for my credit card/ facility/loans obtained from the Bank and hereby authorise the Bank to insert the date and amount on the cheque and present it for payment in any event of default as defined in credit card/ facility/loan terms and conditions/agreement occurred. This debt instrument (cheque) may be used in as repayment instrument of any and all amounts due to the Bank on the captioned account.

8. I confirm that I have read and agree to abide by any charges available in Bank's website and attached herewith. The charges are subject to change without notice from time to time at the Bank's discretion and are updated periodically. I agree to routinely refer to the Bank's website to stay updated. For clarity, the monthly Retail and Cash Finance charges on Credit Card generally vary from 2.79% to 3.19% per month, however such charges may increase or decrease depending on market conditions and for other reasons. This Application, The Bank's General Terms and Conditions, Schedule of Charges, any Agreements or any electronic copy which is disclosed on the Bank's website are made in two languages (English and Arabic) and, in the event of any dispute before the courts or other competent authorities in the United Arab Emirates, if there is a contradiction between the two texts, the Arabic text shall prevail (even if do not either speak, write or understand Arabic)

القوانين و اللوائح المعمول بها. في حال تم رفض طلبي أو تم إلغاء البطاقة / البطاقات و تم تسوية المبالغ المستحقة فإن أداة الدين تعتبر باطلة و لاغية، وأوافق بموجبه على أنه يجوز للبنك وفقاً لتقديره المطلق في أي وقت و بدون إشعار دمج كل / بعض حسابي / حساباتي مع البنك بالدرهم الإماراتي أو أي عملة أخرى و إجراء المقاصة أو تحويل المبالغ المتاحة لتسديد المبلغ المستحق سواء على البطاقة الأساسية أو الإضافية تجاه البنك.

أوافق بموجبه على تعويض البنك على أي خسارة أو ضرر أو مسؤولية أو تكاليف يتكبدها البنك نتيجة استخدام البطاقة الأساسية أو الإضافية، أي خرق للشروط و الأحكام الخاصة بالبطاقات لأي سبب أو إعاقه قانونية أو عدم قدرة حامل البطاقة الإضافية.

أوافق بموجبه أن يحتفظ البنك بالحق المطلق بقبول أو رفض هذا الطلب دون إبداء أي سبب مهاماً كان، و أن يصبح هذا الطلب و الوسائط الداعمة جزءاً من سجلات البنك و ممتلكاته و التي لن تعاد إلي. أقر بأن سوف أسلم البنك العربي المتحد (البنك) شيك ضمان موقع مني على سبيل الضمانة بخصوص بطاقتي الائتمانية أو التسهيل أو القرض الذي حصلت عليه من البنك و أقضو البنك بإدخال التاريخ و المبلغ على الشيك و تقديمه للسداد في حالة عدم قدرته على السداد كما هو موضح في شروط و أحكام البطاقة الائتمانية أو التسهيل أو القرض ، يمكن استخدام هذا الشيك كوسيلة لدفع كل أو بعض المبالغ المستحقة للبنك على الحساب المبين أعلاه.

8. أؤكد أنني قد قرأت ووافق على الالتزام بأي رسوم ينشرها البنك العربي المتحد على موقعه على الانترنت أو المرفقة بهذا النموذج و أدرك أن هذه الرسوم تخضع للتغيير من قبل البنك (وفق تقدير البنك وحسب ما ينشره بشكل دوري. أوافق أن أتصفح موقع البنك الإلكتروني بشكل دوري للإطلاع على آخر التحديثات. للتوضيح، تختلف الرسوم الشهرية للتمويل النقدي و أعمال البيع بالتجزئة المفروضة على بطاقة الإئتمان بشكل عام من ٢,٧٩% إلى ٣,١٩% شهرياً، ومع ذلك يجوز أن تزيد هذه الرسوم أو تنقص وفقاً لظروف السوق أو لأسباب أخرى. صدرت الأحكام والشروط العامة الخاصة بالبنك وملحق الرسوم وأي إتفاقيات أو أي نسخة إلكترونية منشورة على موقع البنك الإلكتروني باللغة العربية واللغة الإنجليزية وفي حال وجود أي نزاع أمام المحاكم أو أي سلطات مختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة أو في حال وجود أي تضارب بين النصوص، يعتد بالنص المحرر باللغة العربية حتى لو أن الطرف الآخر لا يجيد اللغة العربية تحدثاً أو كتابة.

توقيع العميل و التاريخ
Customer's Signature & Name & Date

In all situations and at any point of time during the Customer's relationship with the Bank, the Customer shall be solely responsible for all consequences that may result due to the Customer's failure to meet the Bank's requirements, and/or non-compliance or breach of the relevant terms and conditions under any of the Bank's products/services. The consequences may vary depending on the nature and type of Bank's product/service that the customer subscribes to. The Bank shall in no event bear responsibility for any claims, proceedings, damages or losses caused by such act nor for indemnification to the Customer or third party in this regard.

في جميع المواقف و في أي وقت أثناء علاقة العميل بالبنك، يكون العميل وحده مسؤولاً عن كافة العواقب الناجمة عن فشله في تلبية متطلبات البنك و/أو عدم امتثاله أو خرقه لأي شروط أو أحكام ذات صلة بخدمات أو تسهيلات قد طلبها العميل من البنك قد تختلف العواقب تبعاً لطبيعة و نوع منتج / خدمة البنك التي يشترك بها العميل. لا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي مطالبات أو دعاوى أو أضرار أو خسائر ناجمة عن هذا الفعل و لا عن تمويض العميل أو تمويض الغير بهذا الصدد.

Bank Use Only

لاستخدام البنك فقط

Branch Code	<input type="text"/>	CIF No.	<input type="text"/>	Date	<input type="text"/>
Submitted By (Staff ID & Name)			Staff Signature		
Recommended By (BM/TL ID and Name)			BM/TL Signature		